

garantizar su seguridad." Según se informa, algunas mujeres se habrían ahogado al cruzar el río Jordán.

En consecuencia, pedimos que el asunto sea tratado como corresponde y que se tomen las medidas necesarias para detener inmediatamente la expulsión alevosa del pueblo jordano de sus hogares, pueblos y ciudades.

La agradeceré se sirva disponer que esta carta sea distribuida como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Muhammad H. EL-FARRA
Representante Permanente de Jordania
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/7977

Carta del 12 de junio de 1967 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]
[13 de junio de 1967]

En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno, y confirmando mi carta del 6 de junio de 1967 [S/7944], tengo el honor de informarle lo siguiente, para conocimiento del Consejo de Seguridad:

El 23 de marzo de 1967 a las 9 horas, aproximadamente, mientras Meas-Ty, un habitante khmer de la población de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng, se dirigía a pescar, pisó una granada disimulada colocada por miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur en un lugar situado a unos 2.000 metros dentro de territorio khmer. Murió instantáneamente.

Por la noche del 30 de marzo, alrededor de las 20.30 horas, cuatro habitantes kmers llamados Sek Mol, Sok Moeuk, Chey Chim y Prak Phin, de la población de Bac Dung, *khum* de Bayet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, pisaron una mina oculta colocada por miembros de las fuerzas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur en un lugar situado a unos 200 metros dentro de la línea de demarcación, en el *khum* citado. Sek Mol y Sok Moeuk murieron instantáneamente, mientras que Chey Chim y Prak Phin sufrieron heridas graves.

El 24 de abril, alrededor de las 13.10 horas, elementos de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur penetraron en territorio khmer hasta un punto situado a unos 200 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng. Durante esta incursión secuestraron a un habitante de la localidad que estaba trabajando en los campos. Este no fue liberado hasta el 25 de abril, después de ser sometido a un interrogatorio.

El 1° de mayo, la artillería de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur ubicada en el puesto de Duk Ko (Plaiku) disparó varias granadas en dirección al puesto de la guardia provincial khmer de Lom Kom, situado a unos 6.000 metros dentro de la línea de demarcación,

en el *khum* de Russey-Pok, *srok* de Andaung Pich, provincia de Rattanakiri. El 2 de mayo nuevamente disparó varias granadas en la misma dirección. Se han observado diversos cráteres en el terreno alrededor del puesto.

El 6 de mayo a las 20 horas, aproximadamente, miembros de las fuerzas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur del puesto de Hong Ngu abrieron fuego con cañones en dirección al territorio de Camboya. Siete granadas cayeron y explotaron a 100 metros en el interior de Camboya y a 2 kilómetros al noroeste de la población khmer de Koh Kos, en el *khum* de Koh Sambeou, *srok* de Peam Chor, provincia de Svay Rieng. Los proyectiles mataron a una mujer e hirieron a una niña y a un búfalo.

El 11 de mayo a las 6.30, aproximadamente, miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur, apoyados por aviones y helicópteros, penetraron en territorio de Camboya hasta un punto situado a unos 500 metros de la línea de demarcación en el *khum* de Cheang Dek, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng, y dispararon varias salvas con armas automáticas contra habitantes kmers que trabajaban en los campos. En este bárbaro ataque fueron heridos dos de estos pacíficos campesinos.

El Gobierno Real de Camboya ha protestado enérgicamente contra estas violaciones reiteradas del territorio khmer seguidas del asesinato deliberado de campesinos pacíficos e indefensos cometidas por las fuerzas armadas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur y ha exigido que los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam del Sur las suspendan inmediatamente.

Le agradeceré se sirva disponer que esta carta sea distribuida como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath
Representante Permanente de Camboya
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/7978

Carta del 2 de junio de 1967 dirigida al Secretario General por el representante de Israel

[Original: inglés]
[13 de junio de 1967]

Tengo el honor de referirme a la carta de fecha 18 de mayo de 1967 dirigida a Ud. en nombre del Gobierno de Jordania en relación con el desfile del día de la independencia de Israel celebrado en Jerusalén el 15 de mayo de 1967 [S/7893].

Como el Sr. M. Comay declaró en la carta que le dirigió el 9 de febrero de 1967 [S/7733], el Gobierno de Israel anunció públicamente en varias ocasiones que el desfile del día de la independencia se celebraría este año en Jerusalén "dentro del marco del